

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION 1962-1963.

7 FÉVRIER 1963.

PROJET DE LOI

relatif au reclassement social
des handicapés.

PROJET TRANSMIS
PAR LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS.

CHAPITRE I^{er}.

Les bénéficiaires.

Article premier.

Bénéficient des dispositions de la présente loi, les personnes de nationalité belge dont les possibilités d'emploi sont effectivement réduites par suite d'une insuffisance ou d'une diminution d'au moins 30 % de leur capacité physique ou d'au moins 20 % de leur capacité mentale.

Le Roi détermine le mode de fixation de ces pourcentages d'insuffisance ou de diminution.

Il peut, en outre, modifier ces taux dans les conditions prévues par l'article 9.

Le Roi peut étendre l'application des dispositions de la présente loi, dans les conditions fixées par Lui, aux personnes de nationalité étrangère.

R. A. 6442.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

395 (1961-1962) :

- N° 1 : Projet de loi.
- Nos 2 à 4 : Amendements.
- N° 5 : Rapport.
- N° 6 : Amendement.

Annales de la Chambre des Représentants :

30 janvier, 5 et 7 février 1963.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1962-1963.

7 FEBRUARI 1963.

ONTWÉRP VAN WET

betreffende de sociale reclassering
van de minder-validen.

ONTWERP OVERGEZONDEN DOOR DE KAMER
VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

HOOFDSTUK I.

De gerechtigden.

Eerste artikel.

Genieten het voordeel van de bepalingen van deze wet, de personen van Belgische nationaliteit voor wie de mogelijkheden van tewerkstelling werkelijk beperkt zijn wegens een ontoereikendheid of een vermindering van hun lichamelijke geschiktheid met ten minste 30 % of van hun geestelijke geschiktheid met ten minste 20 %.

De Koning bepaalt de wijze waarop deze percentages van ontoereikendheid of vermindering worden vastgesteld.

Hij kan bovendien deze percentages wijzigen onder de bij artikel 9 voorziene voorwaarden.

De Koning kan de toepassing van de bepalingen van deze wet, onder de voorwaarden die Hij vaststelt, uitbreiden tot de personen van vreemde nationaliteit.

R. A. 6442.

Zie :

Gedrukte Stukken van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

395 (1961-1962) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- Nos 2 tot 4 : Amendementen.
- N° 5 : Verslag.
- N° 6 : Amendement.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

30 januari, 5 en 7 februari 1963.

CHAPITRE II.

Le Fonds national de reclassement social
des handicapés.

Art. 2.

Il est institué auprès du Ministère de l'Emploi et du Travail un « Fonds national de reclassement social des handicapés ». Ce Fonds national est un établissement public doté de la personnalité civile. Il se trouve sous la garantie de l'Etat.

Le Roi règle l'organisation et le fonctionnement de ce Fonds national et prend toutes mesures nécessaires à l'accomplissement des missions dévolues à celui-ci.

Art. 3.

Le Fonds national de reclassement social des handicapés a pour mission :

1° d'assurer le dépistage et l'enregistrement des handicapés. Le dépistage des handicapés est assuré par un système de publicité tendant à faire connaître le Fonds national et ses missions; les intéressés demeurent libres de se faire enregistrer ou non ;

2° de veiller à ce que les handicapés puissent bénéficier du meilleur traitement médical ou chirurgical en vue d'atteindre une récupération fonctionnelle maximum et de réhabiliter ou d'améliorer ainsi l'aptitude à l'emploi;

de veiller éventuellement à ce que les proches des handicapés ou, à leur défaut, les personnes qui s'occupent des handicapés puissent leur faire dispenser un tel traitement ;

3° de conseiller les handicapés, leurs proches ou, à leur défaut, les personnes qui s'occupent des handicapés en vue de l'acquisition, de l'adaptation adéquate, de l'entretien et du renouvellement des appareils de prothèse et d'orthopédie ; de veiller à cette acquisition, cette adaptation, cet entretien et ce renouvellement lorsque le Fonds national intervient dans les frais conformément aux dispositions du 4°, éventuellement après l'accord préalable de l'intéressé en cas d'intervention partielle ;

4° de supporter tout ou partie du coût du traitement conseillé aux handicapés, dans la mesure où cette charge se justifie, compte tenu éventuellement des interventions en vertu des dispositions légales ou réglementaires et de celles des handicapés intéressés ou de leur famille;

5° d'accorder des subsides pour la création, l'aménagement, l'agrandissement ou l'entretien de centres ou services de réadaptation fonctionnelle agréés;

6° de conseiller les handicapés, leurs proches ou, à leur défaut, les personnes qui s'occupent des handicapés en vue de l'éducation scolaire ou la formation, la réadaptation et la rééducation professionnelles, de surveiller l'efficacité de celles-ci et de veiller à ce que les handicapés bénéficient éventuellement d'une orientation professionnelle spécialisée;

HOOFDSTUK II.

Het Rijksfonds voor sociale reclassering
van de minder-validen.

Art. 2.

Bij het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid wordt een « Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen » opgericht. Dit Rijksfonds is een openbare instelling met rechtspersoonlijkheid. Het staat onder de waarborg van het Rijk.

De Koning regelt de inrichting en de werking van dit Rijksfonds en treft alle maatregelen die noodzakelijk zijn voor de uitvoering van zijn opdrachten.

Art. 3.

Het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen heeft tot opdracht :

1° de minder-validen op te sporen en in te schrijven. In de opsporing van de minder-validen wordt voorzien door het inrichten van een publiciteitssysteem dat erop gericht is bekendheid te geven aan het bestaan en aan de opdrachten van het Rijksfonds; de belanghebbenden blijven vrij zich te laten inschrijven of niet ;

2° er voor te waken dat de minder-validen het voordeel kunnen ontvangen van de beste medische of heelkundige behandeling ten einde een maximum van functionele recuperatie te bekomen en also de geschiktheid tot het uitoefenen van een arbeid tot stand te brengen of te verbeteren ;

eventueel ervoor te waken dat de nabestaanden van de minder-validen of, bij hun ontstentenis, de personen die in de minder-validen belang stellen hun het voordeel van een dergelijke behandeling kunnen laten ontvangen;

3° de minder-validen, hun nabestaanden of, bij hun ontstentenis, de personen die in de minder-validen belang stellen van advies te dienen met het oog op de aanschaffing, de juiste aanpassing, het onderhoud en de vernieuwing van de prothese en orthopedische apparaten; zorg te dragen voor deze aanschaffing, deze aanpassing, dit onderhoud en deze vernieuwing, wanneer het Rijksfonds overeenkomstig de bepalingen van 4° tussenkomt in de kosten, eventueel na voorafgaand akkoord van de betrokkenen, in geval van gedeeltelijke tussenkomst;

4° geheel of gedeeltelijk de kosten te dragen van de aan de minder-validen aangeraden behandeling voor zover deze last gerechtvaardigd is, eventueel met inachtneming van de op wettelijke of reglementaire basis verrichte tussenkomsten en van deze van de betrokken minder-validen of van hun familie;

5° toelagen te verlenen voor de oprichting, de inrichting, de vergroting of het onderhoud van erkende centra of diensten voor revalidatie;

6° de minder-validen, hun nabestaanden of, bij hun ontstentenis, de personen die in de minder-validen belang stellen van advies te dienen, met het oog op de schoolopleiding of de beroepsopleiding, de omscholing en de herscholing, de doeltreffendheid ervan na te gaan en ervoor te zorgen dat de minder-validen eventueel het voordeel genieten van een gespecialiseerde voorlichting bij beroepskeuze;

7° de promouvoir l'orientation, la formation, la réadaptation et la rééducation professionnelles des handicapés :

a) par l'octroi de subsides à la création, l'aménagement, l'agrandissement ou l'entretien de centres ou services d'orientation professionnelle spécialisée agréés ou par la création de centres ou services d'orientation professionnelle spécialisée;

b) par l'octroi de subsides à la création, l'aménagement, l'agrandissement ou l'entretien de centres agréés de formation ou de réadaptation professionnelle pour handicapés ou par la création, en collaboration avec l'Office national de l'emploi, de centres de formation ou de réadaptation professionnelle;

8° d'accorder aux handicapés, pendant la durée de leur formation, réadaptation et rééducation professionnelles des allocations et compléments de rémunération destinés à leur assurer une rémunération d'un montant équivalent à celui des indemnités et des avantages accordés aux travailleurs qui suivent des cours de formation professionnelle accélérée pour adultes dans des centres créés ou subsidiés par l'Office national de l'Emploi.

Pour l'octroi de ces allocations et compléments de rémunération, il est tenu compte des autres interventions dont bénéficierait le handicapé.

Ces allocations et compléments de rémunération ne sont pas accordés aux handicapés en âge d'obligation scolaire. Ils sont accordés pour une durée de douze mois au maximum mais leur octroi peut être renouvelé.

Ils ne sont pas pris en considération pour l'octroi ou le calcul d'autres interventions accordées en vertu des dispositions légales ou réglementaires;

9° de supporter, compte tenu des interventions en vertu des dispositions légales ou réglementaires, tout ou partie des charges résultant du déplacement ou du séjour des handicapés au lieu de leur formation, réadaptation ou rééducation professionnelle, et éventuellement au lieu de leur éducation scolaire.

10° d'organiser le placement des handicapés dans un emploi adéquat, conformément aux dispositions du chapitre V;

11° d'assurer aux handicapés toute aide nécessaire avant, pendant et après la formation, la réadaptation et la rééducation professionnelles;

12° d'accorder des subsides à des personnes ou institutions en vue de l'occupation de handicapés enregistrés;

13° d'accorder éventuellement des subsides aux établissements reconnus par le Fonds spécial d'assistance;

14° de surveiller, en liaison avec les services ministériels compétents, l'embauchage des handicapés effectué en application de l'article 21;

15° de réunir et de diffuser toute documentation relative à l'amélioration du sort des handicapés.

Art. 4.

Pour la réalisation de tout ou partie des tâches énoncées à l'article 3, le Fonds national de reclassement social des

7° de voorlichting bij beroepskeuze, de beroepsopleiding, omscholing en herscholing van de minder-validen te bevorderen :

a) door toelagen te verlenen voor de oprichting, inrichting, vergroting of het onderhoud van erkende centra of diensten voor gespecialiseerde voorlichting bij beroepskeuze of door de oprichting van centra of diensten voor gespecialiseerde voorlichting bij beroepskeuze;

b) door toelagen te verlenen voor de oprichting, de inrichting, de vergroting of het onderhoud van erkende centra voor beroepsopleiding of omscholing van minder-validen of door de oprichting, in samenwerking met de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening, van centra voor beroepsopleiding of omscholing;

8° aan de minder-validen tijdens de duur van hun beroepsopleiding, omscholing en herscholing, uitkeringen en aanvullend loon te verlenen ten einde hun een bezoldiging te verzekeren die overeenstemt met het bedrag van de vergoedingen en voordelen verleend aan de werknemers die cursussen volgen van versnelde beroepsopleiding voor volwassenen in de door de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening opgerichte of gesubsidieerde centra.

Voor de verlening van die uitkeringen en dit aanvullend loon wordt rekening gehouden met de andere gebeurlijke tussenkomsten waarvan de minder-valide het voordeel geniet.

Die uitkeringen en dit aanvullend loon worden niet verleend aan de minder-validen die nog leerplichtig zijn. Zij worden toegekend voor een duur van hoogstens twaalf maanden, maar de toekenning ervan kan hernieuwd worden.

Zij worden niet in aanmerking genomen voor de toekenning of de berekening van andere tussenkomsten verleend krachtens wettelijke of reglementaire bepalingen;

9° geheel of gedeeltelijk, met inachtneming van de op wettelijke of reglementaire basis verrichte tussenkomsten, de lasten te dragen die voor de minder-validen voortvloeien uit de verplaatsing naar of het verblijf in de plaats van hun beroepsopleiding, omscholing of herscholing, en eventueel de plaats van hun schoolopleiding.

10° de plaatsing van de minder-validen te organiseren in een passende arbeid, overeenkomstig de bepalingen van hoofdstuk V;

11° aan de minder-validen alle nodige hulp te verlenen vóór, tijdens en na de beroepsopleiding, omscholing en herscholing;

12° toelagen te verlenen aan personen of instellingen opdat zij de ingeschreven minder-validen zouden te werk stellen;

13° eventueel toelagen te verlenen aan de door het speciaal Onderstandsfonds erkende instellingen;

14° in samenwerking met de bevoegde ministeriële diensten toezicht uit te oefenen op de bij toepassing van artikel 21 verrichte aanwerving van minder-validen;

15° alle documentatie te verzamelen en te verspreiden betreffende de lotsverbetering van de minder-validen.

Art. 4.

Voor de gehele of gedeeltelijke uitvoering van de in artikel 3 bedoelde opdrachten doet het Rijksfonds voor sociale

handicapés fait appel à la collaboration d'institutions officielles et libres en mettant celles-ci sur un pied d'égalité et en respectant le libre choix des handicapés.

CHAPITRE III.

Les organes d'administration.

SECTION I.

Le conseil de gestion et les comités techniques.

Art. 5.

Le Fonds national de reclassement social des handicapés est géré par un conseil de gestion qui est composé :

- 1° d'un président;
- 2° des présidents des deux comités techniques;
- 3° de onze membres choisis parmi les représentants des organisations représentatives des handicapés, des employeurs et des travailleurs ainsi que parmi les personnes reconnues pour leur compétence dans le domaine de la médecine ou de la chirurgie orthopédique.

Art. 6.

Le conseil de gestion est assisté de deux comités techniques :

1° un comité technique social composé d'un président et de membres dont le nombre est fixé par le Roi, choisis parmi les personnes compétentes dans le domaine de l'éducation scolaire ou professionnelle, de l'orientation scolaire ou professionnelle, de l'emploi des handicapés et parmi les représentants des organisations représentatives des handicapés, des employeurs et des travailleurs ;

2° un comité technique médical, composé d'un président et de membres dont le nombre est fixé par le Roi, choisis parmi les personnes reconnues pour leur compétence dans le domaine de la médecine ou de la chirurgie orthopédique.

Les deux comités techniques peuvent siéger conjointement lorsqu'il s'agit de l'examen de questions qui présentent à la fois un caractère médical et social.

Ils doivent siéger conjointement lorsque le conseil de gestion en formule la demande.

Art. 7.

Le Roi nomme les présidents et membres du conseil de gestion et des comités techniques.

Les présidents doivent :

- 1° être Belges;
- 2° être âgés de 30 ans au moins;
- 3° être indépendants des organisations représentées au sein du conseil de gestion ou des comités techniques;
- 4° ne pas relever du pouvoir hiérarchique d'un Ministre.

reclassering van de minder-validen beroep op de medewerking van officiële en vrije instellingen, mits deze op gelijke voet te stellen en de vrije keuze van de minder-validen te eerbiedigen.

HOOFDSTUK III.

De beheersorganen.

AFDELING I.

De raad van beheer en de technische comités.

Art. 5.

Het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen wordt beheerd door een raad van beheer, samengesteld als volgt :

- 1° een voorzitter;
- 2° de voorzitters van de twee technische comités;
- 3° elf leden, gekozen onder de vertegenwoordigers van de representatieve organisaties van de minder-validen, van de werkgevers en van de werknemers evenals onder de personen erkend om hun bevoegdheid op het gebied van de geneeskunde of van de orthopedische heilkunde.

Art. 6.

De raad van beheer wordt bijgestaan door twee technische comités :

1° een technisch-sociaal comité samengesteld uit een voorzitter en een aantal door de Koning te bepalen leden, gekozen onder de personen die bevoegd zijn op het gebied van de school- of vakopleiding, de voorlichting bij school- of beroepskeuze, de tewerkstelling van de minder-validen, en onder de vertegenwoordigers van de representatieve organisaties van de minder-validen, van de werkgevers en van de werknemers;

2° een technisch-medisch comité, samengesteld uit een voorzitter en een aantal door de Koning te bepalen leden, gekozen onder de personen erkend om hun bevoegdheid op het gebied van de geneeskunde of de orthopedische heilkunde.

De twee technische comités kunnen gezamenlijk zetelen voor het onderzoek van zaken die terzelfdertijd van medische en sociale aard zijn.

Zij moeten gezamenlijk zetelen wanneer de raad van beheer erom verzoekt.

Art. 7.

De Koning benoemt de voorzitters en de leden van de raad van beheer en van de technische comités.

De voorzitters moeten :

- 1° Belg zijn;
- 2° ten minste 30 jaar oud zijn ;
- 3° onafhankelijk staan tegenover de organisaties die vertegenwoordigd zijn in de raad van beheer of in de technische comités;
- 4° niet onder het hiërarchisch gezag staan van een Minister.

Art. 8.

Le mandat des présidents et des membres du conseil de gestion et des comités techniques a une durée de six ans. Il peut être renouvelé.

Il est pourvu dans les trois mois au remplacement de tout membre qui a cessé de faire partie du conseil de gestion ou d'un comité technique avant la date normale d'expiration de son mandat. Le nouveau membre achève le mandat de celui qu'il remplace.

Art. 9.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail soumet à l'avis du conseil de gestion tout avant-projet de loi ou projet d'arrêté organique ou réglementaire tendant à modifier ou concernant la législation ou la réglementation relative au reclassement social des handicapés.

Le conseil de gestion a l'obligation de communiquer son avis endéans le mois de la demande qui lui en est faite. Passé ce délai, cette formalité est censée avoir été accomplie.

Le conseil de gestion soumet au Gouvernement toutes les propositions qu'il estime utiles.

L'avis conforme du conseil de gestion exprimé à la majorité des deux tiers des voix des membres présents est requis pour la modification des taux visés à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}.

Art. 10.

Le conseil de gestion élabore son règlement d'ordre intérieur et celui des comités techniques.

SECTION II.

Les commissions techniques régionales.

Art. 11.

Toute intervention du Fonds national de reclassement social des handicapés à l'égard d'un handicapé enregistré est soumise à l'avis d'une commission technique régionale.

Le Roi détermine le nombre, le siège, la composition et le mode de fonctionnement de ces commissions.

Ces commissions doivent comprendre au moins un docteur en médecine, un conseiller d'orientation professionnelle, un assistant social ainsi qu'un spécialiste en matière de placement des handicapés.

SECTION III.

*L'administrateur-directeur
et l'administrateur-directeur-adjoint.*

Art. 12.

Le Fonds national de reclassement social des handicapés est dirigé par un administrateur-directeur assisté d'un administrateur-directeur-adjoint, appartenant tous deux à un rôle linguistique différent.

Ils sont nommés par le Roi qui fixe leur statut.

Art. 8.

Het mandaat van de voorzitters en van de leden van de raad van beheer en van de technische comités duurt zes jaar. Het kan hernieuwd worden.

Binnen drie maanden wordt in de vervanging voorzien van elk lid, dat opgehouden heeft van de raad van beheer of van een technisch comité deel uit te maken vóór de normale beëindiging van zijn mandaat. Het nieuwe lid voltooit het mandaat van het lid dat hij vervangt.

Art. 9.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid vraagt het advies van de raad van beheer over elk voorontwerp van wet of ontwerp van organiek of reglementair besluit dat ertoe strekt de wetgeving of de reglementering betreffende de sociale reclassering van de minder-validen te wijzigen, of dat er betrekking op heeft.

De raad van beheer is verplicht zijn advies binnen een maand na de hem gedane aanvraag mede te delen. Na het verstrijken van deze termijn mag deze formaliteit als vervuld beschouwd worden.

De raad van beheer legt aan de Regering alle voorstellen voor welke hij nuttig acht.

Het eensluidend advies van de raad van beheer, uitgebracht met een meerderheid van de twee derden der stemmen van de aanwezige leden is vereist voor de wijziging van de percentages bedoeld bij het eerste artikel, eerste lid.

Art. 10.

De raad van beheer stelt zijn huishoudelijk reglement en dit van de technische comités op.

AFDELING II.

De gewestelijke technische commissies.

Art. 11.

Iedere tussenkomst van het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen ten opzichte van een ingeschreven minder-valide wordt voorgelegd aan het advies van een gewestelijke technische commissie.

De Koning bepaalt het aantal, de zetel, de samenstelling en de werkwijze van deze commissies.

In deze commissies moeten ten minste een doctor in de geneeskunde, een adviseur voor voorlichting bij beroepskeuze, een sociaal assistent evenals een specialist inzake arbeidsbemiddeling voor minder-validen zetelen.

AFDELING III.

*De administrateur-directeur
en de adjunct-administrateur-directeur.*

Art. 12.

Het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen staat onder de leiding van een administrateur-directeur bijgestaan door een adjunct-administrateur-directeur, beiden behorende tot een verschillende taalgroep.

Zij worden benoemd door de Koning, die hun statuut vaststelt.

Art. 13.

L'administrateur-directeur exécute les décisions du conseil de gestion; il donne à ce conseil toutes informations et soumet toutes propositions utiles au fonctionnement du Fonds national de reclassement social des handicapés.

Il assiste aux réunions du conseil de gestion et des comités techniques.

Il dirige le personnel et assure, sous l'autorité et le contrôle du conseil de gestion, le fonctionnement du Fonds national.

Il exerce les pouvoirs de gestion journalière déterminés dans le règlement d'ordre intérieur.

L'administrateur-directeur représente le Fonds national dans les actes judiciaires et extrajudiciaires et agit valablement au nom et pour le compte du Fonds national, sans avoir à justifier à cet effet d'une décision du conseil de gestion.

Il peut, avec l'accord du conseil de gestion, déléguer à un ou plusieurs membres du personnel son pouvoir de représenter l'organisme devant la commission d'appel instituée en application de l'article 26.

Art. 14.

L'administrateur-directeur-adjoint aide l'administrateur-directeur dans l'exécution de toutes les tâches qui lui sont confiées. Il assiste également aux réunions du conseil de gestion et des comités techniques.

Art. 15.

En cas d'empêchement de l'administrateur-directeur, ses pouvoirs sont exercés par l'administrateur-directeur-adjoint et en cas d'empêchement de ce dernier par un membre du personnel du Fonds national désigné par le conseil de gestion.

SECTION IV.

Le personnel du Fonds national.

Art. 16.

A l'exception de l'administrateur-directeur et de l'administrateur-directeur adjoint, le personnel est nommé, promu et révoqué par le Ministre de l'Emploi et du Travail, après avis du conseil de gestion et suivant les règles du statut du personnel.

Le statut est le même que celui qui a été fixé en exécution de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, pour les organismes placés sous le contrôle du Ministre de l'Emploi et du Travail.

Dans la nomination du personnel il est observé un juste équilibre dans le nombre d'emplois réservés aux candidats de chaque groupe linguistique, ainsi qu'il est prévu à l'article 9, § 4, de la loi du 28 juin 1932 relative à l'emploi des langues en matière administrative.

Art. 13.

De administrateur-directeur voert de beslissingen van de raad van beheer uit; hij geeft aan die raad alle inlichtingen en onderwerpt hem alle voorstellen die voor de werking van het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen nuttig zijn.

Hij woont de vergaderingen van de raad van beheer en van de technische comités bij.

Hij leidt het personeel en zorgt, onder het gezag en de controle van de raad van beheer, voor de werking van het Rijksfonds.

Hij oefent de bevoegdheden uit inzake het dagelijks beheer, die in het huishoudelijk reglement bepaald zijn.

De administrateur-directeur vertegenwoordigt het Rijksfonds in de gerechtelijke en buitengerechtelijke handelingen en treedt geldig op in naam en voor rekening van het Rijksfonds, zonder dat hij zulks door een beslissing van de raad van beheer moet staven.

Hij kan, met het akkoord van de raad van beheer, zijn bevoegdheid om de instelling te vertegenwoordigen voor de commissie van beroep, opgericht bij toepassing van artikel 26, aan één of meerdere leden van het personeel overdragen.

Art. 14.

De adjunct-administrateur-directeur staat de administrateur-directeur bij in de uitvoering van alle hem opgedragen taken. Hij woont eveneens de vergaderingen van de raad van beheer en van de technische comités bij.

Art. 15.

Ingeval de administrateur-directeur verhinderd is, worden zijn bevoegdheden uitgeoefend door de adjunct-administrateur-directeur en, bij diens ontstentenis, door een personeelslid van het Rijksfonds dat door de raad van beheer aangewezen wordt.

AFDELING IV.

Het personeel van het Rijksfonds.

Art. 16.

Met uitzondering van de administrateur-directeur en van de adjunct-administrateur-directeur wordt het personeel benoemd, bevorderd en ontslagen door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid, na advies van de raad van beheer en overeenkomstig de regelen van het statuut van het personeel.

Het statuut is hetzelfde als dat welk ter uitvoering van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut vastgesteld werd voor de instellingen onder toezicht van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid.

Bij de benoeming van het personeel wordt, zoals bepaald bij artikel 9, § 4, van de wet van 28 juni 1932 betreffende het gebruik der talen in bestuurszaken, een passend evenwicht in acht genomen bij het vaststellen van het getal der betrekkingen welke voor de kandidaten van elke taalgroep worden voorbehouden.

CHAPITRE IV.

**La formation, la réadaptation
et la rééducation professionnelles des handicapés.**

Art. 17.

Pendant leur formation, réadaptation et rééducation professionnelles, les handicapés ne peuvent être recrutés par les personnes assurant cette formation, réadaptation et rééducation professionnelles que dans les seuls liens :

1° d'un contrat d'apprentissage dans l'industrie, les métiers et négoce, dans la marine marchande et la pêche maritime;

2° d'un contrat d'apprentissage spécial pour la réadaptation professionnelle des handicapés;

3° d'un contrat de formation ou de réadaptation professionnelle conclu soit avec un centre de formation professionnelle accélérée pour adultes, créé par l'Office national de l'emploi ou agréé par le Ministre de l'Emploi et du Travail, soit avec un centre de formation ou de réadaptation professionnelle visé à l'article 3, 7°, b).

Le Roi détermine les clauses obligatoires que doit comprendre tout contrat d'apprentissage visé au 2° ou tout contrat de formation ou de réadaptation professionnelle conclu en application du 3°.

Art. 18.

§ 1. — Les lois concernant la sécurité sociale des travailleurs ainsi que celles relatives à la réparation des dommages résultant des accidents du travail ou des maladies professionnelles, aux jours fériés, à la réglementation du travail, à la protection du travail et au paiement des rémunérations, sont applicables aux handicapés, à leurs employeurs ainsi qu'aux centres qui ont conclu dans le cadre des dispositions prises en exécution de la présente loi un contrat d'apprentissage pour la réadaptation professionnelle des handicapés visé à l'article 17, alinéa 1^{er}, 2°, ou un contrat de formation ou de réadaptation professionnelle visé à l'article 17, alinéa 1^{er}, 3°.

§ 2. — Le Roi peut mettre en concordance les dispositions de ces lois avec celles du paragraphe 1^{er}.

Art. 19.

Les contrats visés à l'article 17 sont exécutés sous le contrôle du Fonds national de reclassement social des handicapés.

CHAPITRE V.

Le placement des handicapés.

Art. 20.

Les handicapés enregistrés sont placés :

1° dans les entreprises privées, notamment dans les entreprises industrielles, commerciales et agricoles;

2° dans les administrations publiques et dans les organismes d'intérêt public;

HOOFDSTUK IV.

**De beroepsopleiding, omscholing
en herscholing van de minder-validen.**

Art. 17.

Gedurende hun beroepsopleiding, omscholing en herscholing kunnen de minder-validen door de personen die deze beroepsopleiding, omscholing en herscholing verzekeren slechts aangeworven worden krachtens :

1° een leerovereenkomst in de nijverheid, de ambachten en neringen, in de koopvaardij en de zeevisserij;

2° een speciale leerovereenkomst voor de omscholing van de minder-validen;

3° een overeenkomst voor beroepsopleiding of omscholing gesloten hetzij met een centrum voor versnelde beroepsopleiding voor volwassenen, opgericht door de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening of erkend door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid, hetzij met een centrum voor beroepsopleiding of omscholing bedoeld bij artikel 3, 7°, b).

De Koning bepaalt de clausules welke iedere onder 2° bedoelde leerovereenkomst of iedere overeenkomst voor beroepsopleiding of omscholing, gesloten bij toepassing van 3°, verplicht moet bevatten.

Art. 18.

§ 1. — De wetten betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders evenals deze betreffende de vergoeding der schade voortvloeiende uit arbeidsongevallen of uit beroepsziekten, de feestdagen, de arbeidsreglementering, de arbeidsbescherming en de betaling van de beloning, zijn toepasselijk op de minder-validen, hun werkgevers evenals op de centra die in het kader van de bepalingen genomen ter uitvoering van deze wet een leerovereenkomst hebben gesloten voor de omscholing van de minder-validen bedoeld bij artikel 17, eerste lid, 2°, of een overeenkomst voor beroepsopleiding of omscholing bedoeld bij artikel 17, eerste lid, 3°.

§ 2. — De Koning kan de bepalingen van deze wetten in overeenstemming brengen met deze van de eerste paragraaf.

Art. 19.

De bij artikel 17 bedoelde overeenkomsten worden uitgevoerd onder de controle van het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen.

HOOFDSTUK V.

De plaatsing van de minder-validen.

Art. 20.

De ingeschreven minder-validen worden geplaatst :

1° in de particuliere ondernemingen, inzonderheid de nijverheids-, handels- en landbouwondernemingen;

2° in de openbare besturen en in de instellingen van openbaar nut;

- 3° dans l'artisanat ou dans les professions indépendantes;
4° dans les ateliers protégés.

Art. 21.

§ 1^{er}. — Sont tenus d'occuper un certain nombre de handicapés au sens de l'article 1^{er} de la présente loi :

- 1° les entreprises privées et notamment les entreprises industrielles, commerciales et agricoles;
2° les administrations publiques et les organismes d'intérêt public déterminés par le Roi.

Les entreprises ou organismes visés à l'alinéa précédent doivent avoir un personnel d'au moins vingt personnes pour être soumis à cette obligation.

§ 2. — Après avis de la commission paritaire compétente et, pour les branches d'activité pour lesquelles il n'existe pas de commission paritaire, après avis du Conseil national du Travail, le Roi fixe, pour chaque branche d'activité, le nombre de handicapés qui doivent être occupés.

Ce nombre de handicapés est arrêté compte tenu de la nature et de l'importance des entreprises ainsi que des divers degrés d'incapacité permanente des handicapés.

Le Roi fixe les modalités d'application du présent paragraphe.

§ 3. — En ce qui concerne les administrations publiques et les organismes d'intérêt public, le Roi fixe par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, le nombre de handicapés qui doivent être occupés.

§ 4. — Le conseil d'entreprise, ou à son défaut, la délégation syndicale du personnel, ainsi que les fonctionnaires désignés par le Roi, veillent à l'exécution des mesures prévues au § 2.

Art. 22.

L'Office national de l'emploi est chargé du placement des handicapés enregistrés qui ont éventuellement terminé leur formation, leur réadaptation ou leur rééducation professionnelle et qui sont aptes à travailler dans les entreprises privées.

Cet Office est tenu, lorsqu'il propose un emploi aux handicapés, d'avoir égard à leurs aptitudes physiques et professionnelles.

A cet effet, le Fonds national de reclassement social des handicapés demande l'inscription comme demandeur d'emploi des handicapés qui sont aptes à exercer un emploi.

Art. 23.

Les handicapés qui, en raison de la nature ou de la gravité de leur déficience, ne peuvent provisoirement ou définitivement exercer une activité professionnelle dans les conditions habituelles de travail peuvent être occupés dans un atelier protégé, créé ou subsidié par le Fonds national de reclassement social des handicapés.

Des subsides sont octroyés en vue de la création, l'aménagement, l'agrandissement ou l'entretien de l'atelier protégé.

Les handicapés occupés dans des ateliers protégés sont engagés soit dans les liens d'un contrat d'apprentissage visé à l'article 17, 2°, soit dans les liens d'un contrat de travail ou d'emploi.

- 3° in de ambachten en in de zelfstandige beroepen;
4° in de beschermde werkplaatsen.

Art. 21.

§ 1. — Zijn verplicht een bepaald aantal minder-validen in de zin van artikel 1 van deze wet tewerk te stellen :

- 1° de particuliere ondernemingen en inzonderheid de nijverheids-, handels- en landbouwondernemingen;
2° de openbare besturen en de door de Koning aangewezen instellingen van openbaar nut.

De bij het voorgaande lid bedoelde ondernemingen of instellingen moeten minstens twintig personeelsleden tellen om aan deze verplichting onderworpen te zijn.

§ 2. — Na advies van het bevoegd paritair comité en, voor de bedrijfstakken waarvoor geen paritair comité bestaat, na advies van de Nationale Arbeidsraad, bepaalt de Koning, voor iedere bedrijfstak, het aantal minder-validen die moeten tewerkgesteld worden.

Dit aantal minder-validen wordt bepaald rekening houdend met de aard en het belang van de ondernemingen evenals met de verschillende graden van blijvende ongeschiktheid van de minder-validen.

De Koning bepaalt de uitvoeringsregelen van deze paragraaf.

§ 3. — Wat betreft de openbare besturen en de instellingen van openbaar nut bepaalt de Koning bij in Ministeraad overlegd besluit het aantal minder-validen die moeten tewerkgesteld worden.

§ 4. — De ondernemingsraad of, bij diens ontstentenis, de syndicale afvaardiging van het personeel, evenals de door de Koning aangewezen ambtenaren waken voor de uitvoering van de maatregelen voorzien onder § 2.

Art. 22.

De Rijksdienst voor arbeidsvoorziening is belast met de plaatsing in de particuliere ondernemingen van de ingeschreven minder-validen die eventueel hun beroepsopleiding, omscholing of herscholing hebben beëindigd en die geschikt zijn om te werken.

Wanneer deze dienst aan de minder-validen arbeid aanbiedt, moet hij daarbij rekening houden met hun fysieke en beroepsgeschiktheden.

Te dien einde vraagt het Rijksfonds voor sociale reclasering van de minder-validen de inschrijving als werkzoekende van de minder-validen die geschikt zijn om te werken.

Art. 23.

De minder-validen die wegens de aard of de ernst van hun gebrek onder de gewone arbeidsvoorwaarden voorlopig of definitief geen beroepsactiviteit kunnen uitoefenen, kunnen tewerkgesteld worden in een beschermde werkplaats, opgericht of gesubsidieerd door het Rijksfonds voor sociale reclasering van de minder-validen.

Toelagen worden verleend met het oog op de oprichting, de inrichting, de vergroting of het onderhoud van de beschermde werkplaats.

De in de beschermde werkplaatsen tewerkgestelde minder-validen worden aangeworven, hetzij krachtens een bij artikel 17, 2°, bedoelde leerovereenkomst, hetzij krachtens een arbeidsovereenkomst voor werklieden of voor bedienden.

L'atelier protégé peut procurer du travail à domicile aux handicapés qui sont dans l'impossibilité de se déplacer.

Dans ce cas, ils sont engagés dans les liens d'un contrat de travail à domicile.

Le Roi fixe les taux et modalités d'octroi de rémunération des handicapés occupés dans les ateliers protégés.

CHAPITRE VI.

Le financement et l'emploi des recettes.

Art. 24.

Les charges résultant de l'exécution de la mission du Fonds national de reclassement social des handicapés sont couvertes :

1° par le produit d'un supplément de prime ou de cotisation en matière de réparation des dommages résultant des accidents du travail perçu par les assureurs agréés pour la réparation des accidents, par le Fonds de garantie institué par l'article 18 des lois coordonnées sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail, par la Caisse commune de la marine marchande et par la Caisse commune de la pêche maritime;

2° par le produit d'une cotisation à charge des chefs d'entreprise dispensés de contribuer au Fonds de garantie précité;

3° par le produit d'un supplément de cotisation ou de prime d'assurance de la responsabilité civile régie par la loi du 1^{er} juillet 1956 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité civile en matière de véhicules automoteurs, perçu par les assureurs compétents en la matière et par le Fonds commun de garantie institué par cette loi;

4° par des cotisations à charge des assureurs visés par la loi du 1^{er} juillet 1956 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité civile en matière de véhicules automoteurs et des assureurs agréés pour l'assurance contre les accidents du travail;

5° par des subsides de l'Etat;

6° par des dons et legs.

Le Roi règle les modalités d'exécution du présent article.

Art. 25.

Le montant total annuel des subsides accordés en vertu des dispositions de l'article 3, 5° et 7° et de l'article 23 et des sommes consacrées par le Fonds national de reclassement social des handicapés à la création de services, centres et ateliers visés aux articles 3, 7°, et 23 ne peut dépasser le tiers des prévisions annuelles des recettes provenant de l'exécution des dispositions de l'article 24.

CHAPITRE VII.

Les contestations.

Art. 26.

Les contestations relatives aux décisions prises par le Fonds national de reclassement social des handicapés et

De beschermde werkplaats kan aan de minder-validen die zich onmogelijk kunnen verplaatsen huisarbeid verschaffen.

In dit geval zijn zij aangeworven krachtens een arbeids-overeenkomst voor huisarbeiders.

De Koning stelt het bedrag en de voorwaarden van toekenning van het loon van de minder-validen vast, die in de beschermde werkplaatsen zijn tewerkgesteld.

HOOFDSTUK VI.

De financiering en het gebruik der ontvangsten.

Art. 24.

De lasten die voortvloeien uit de vervulling van de opdracht van het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen worden gedekt door :

1° de opbrengst van een aanvullende premie of bijdrage inzake vergoeding der schade voortspruitende uit arbeidsongevallen geïnd door de erkende verzekeraars tegen deze ongevallen, door het Waarborgfonds, ingesteld bij artikel 18 van de wet betreffende de vergoeding der schade voortspruitende uit arbeidsongevallen, door de Gemeenschappelijke Kas voor de koopvaardij en door de Gemeenschappelijke Kas voor de zeevisserij;

2° de opbrengst van een bijdrage ten laste van de ondernemingshoofden die vrijgesteld zijn van betaling van een bijdrage aan voormeld Waarborgfonds;

3° de opbrengst van een aanvullende premie of bijdrage inzake verzekering tegen burgerlijke aansprakelijkheid waarin voorzien wordt door de wet van 1 juli 1956 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen geïnd door de ter zake bevoegde verzekeraars en door het bij deze wet opgericht Gemeenschappelijk Waarborgfonds;

4° bijdragen ten laste van de verzekeraars bedoeld in de wet van 1 juli 1956 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen, en van de verzekeraars die gemachtigd zijn voor het verzekeren tegen arbeidsongevallen;

5° Rijkstoelagen;

6° schenkingen en legaten.

De Koning bepaalt de uitvoeringsregelen van dit artikel.

Art. 25.

Het totaal jaarlijks bedrag van de toelagen verleend krachtens de bepalingen van artikel 3, 5° en 7°, en van artikel 23 en van de sommen door het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen besteed aan de oprichting van diensten, centra en werkplaatsen bedoeld in de artikelen 3, 7°, en 23 mag het derde van de jaarlijkse ramingen der inkomsten die voortvloeien uit de uitvoering der bepalingen van artikel 24 niet overschrijden.

HOOFDSTUK VII.

De betwistingen.

Art. 26.

De betwistingen betreffende de beslissingen genomen door het Rijksfonds voor sociale reclassering van de

concernant l'enregistrement ou l'octroi de prestations en espèces et en nature aux handicapés sont soumises à une commission d'appel dont la composition et le mode de fonctionnement sont déterminés par le Roi.

Art. 27.

Les conseils de prud'hommes et, à leur défaut, les juges de paix sont compétents pour connaître des contestations relatives aux contrats visés à l'article 17, alinéa 1^{er}, 2^o et 3^o.

Ils appliquent respectivement à ces contestations les dispositions des lois relatives à la compétence, au ressort et au mode de déterminer la compétence et le ressort ainsi qu'à la manière de procéder devant eux.

Les actions naissant des contrats visés à l'article 17, alinéa 1^{er}, 2^o et 3^o, sont prescrites un an après la cessation de ceux-ci.

CHAPITRE VIII.

Surveillance.

Art. 28.

Sans préjudice des devoirs incombant aux officiers de police judiciaire, seuls les fonctionnaires et agents désignés par le Roi surveillent l'exécution de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution.

Art. 29.

Les fonctionnaires et agents visés à l'article 28 peuvent, dans l'exercice de leur mission :

1^o pénétrer librement, de 6 à 20 h., sans avertissement préalable dans tous les établissements, parties d'établissements, locaux ou autres lieux de travail où sont occupées des personnes soumises aux dispositions de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution; toutefois, dans les locaux habités ils ne peuvent pénétrer qu'avec l'autorisation préalable du juge de paix;

2^o procéder à tous examens, contrôles et enquêtes et recueillir toutes informations qu'ils estiment nécessaires pour s'assurer que les dispositions légales et réglementaires sont effectivement observées et notamment :

a) interroger soit seuls, soit ensemble, soit en présence de témoins l'employeur, ses préposés ou mandataires ainsi que les handicapés sur tous faits dont la connaissance est utile à l'exercice de la surveillance;

b) prendre connaissance et copie de tous livres, registres et documents qu'ils jugent nécessaires à l'accomplissement de leur mission.

Art. 30.

Les fonctionnaires et agents visés à l'article 28 ont le droit de donner des avertissements, de fixer au contrevenant un délai destiné à lui permettre de se mettre en règle, de dresser des procès-verbaux qui font foi jusqu'à preuve du contraire.

minder-validen en die betrekking hebben op de inschrijving of de toekenning van uitkeringen en verstrekkingen aan de minder-validen, worden voorgelegd aan een commissie van beroep waarvan de samenstelling en de werkwijze bepaald worden door de Koning.

Art. 27.

De werkrechtshraden en, bij hun ontstentenis, de vrederechters zijn bevoegd om kennis te nemen van de betwistingen in verband met de bij artikel 17, eerste lid, 2^o en 3^o, bedoelde overeenkomsten.

Zij passen op deze betwistingen respectievelijk de wetsbepalingen toe in verband met de bevoegdheid, de aanleg en de wijze om de bevoegdheid en de aanleg te bepalen evenals in verband met de voor hen te volgen procedure.

De vorderingen welke uit de overeenkomsten, bedoeld in artikel 17, eerste lid, 2^o en 3^o, ontstaan, verjaren een jaar na de beëindiging van deze overeenkomsten.

HOOFDSTUK VIII.

Toezicht.

Art. 28.

Onverminderd de plichten ten laste van de officieren van gerechtelijke politie houden alleen de ambtenaren en beambten door de Koning aangewezen toezicht op de uitvoering van deze wet en van haar uitvoeringsbesluiten.

Art. 29.

De bij artikel 28 bedoelde ambtenaren en beambten mogen bij de uitvoering van hun opdracht :

1^o tussen 6 en 20 uur zonder voorafgaande verwittiging vrij binnengaan in alle inrichtingen, gedeelten van inrichtingen, lokalen of andere werkplaatsen waar personen tewerkgesteld zijn die onder de toepassing van de bepalingen van deze wet en van de uitvoeringsbesluiten ervan vallen; tot de bewoonde lokalen hebben zij evenwel slechts toegang wanneer de vrederechter vooraf toestemming heeft verleend;

2^o elk onderzoek, elke controle en enquête instellen alsmede alle inlichtingen inwinnen, die zij nodig achten om zich ervan te vergewissen dat de wettelijke en reglementaire bepalingen werkelijk worden nageleefd en inzonderheid :

a) hetzij alléén, hetzij te zamen, hetzij in aanwezigheid van getuigen, de werkgever, zijn aangestelden of lasthebbers evenals de minder-validen ondervragen over alle feiten welke het nuttig is te kennen voor de uitoefening van het toezicht;

b) inzage en afschrift nemen van alle boeken, registers en documenten die zij voor het volbrengen van hun opdracht nodig achten.

Art. 30.

De ambtenaren en beambten bedoeld in artikel 28 hebben het recht waarschuwingen te geven, voor de overtreder een termijn te bepalen om zich in orde te stellen, processen-verbaal op te maken die bewijskracht hebben zolang het tegendeel niet bewezen is.

A peine de nullité, une copie du procès-verbal doit être remise ou notifiée au contrevenant dans les sept jours de la constatation de l'infraction.

CHAPITRE IX.

Dispositions pénales.

Art. 31.

Sans préjudice de l'application des articles 269 à 274 du Code pénal seront punis d'un emprisonnement de huit jours à un mois et d'une amende de 26 à 200 francs ou d'une de ces peines seulement, l'employeur, ses préposés ou mandataires qui auront refusé sans motifs valables, d'occuper le nombre de handicapés fixé par le Roi conformément aux dispositions de l'article 21 ou qui auront contrevenu aux dispositions des arrêtés pris en exécution de la présente loi ou fait obstacle à la surveillance organisée en vertu de la présente loi ou de ses arrêtés d'exécution.

Art. 32.

En cas de récidive dans l'année à compter de la condamnation antérieure, la peine pourra être portée au double du maximum.

Art. 33.

L'employeur est civilement responsable des amendes mises à charge de ses préposés ou mandataires.

Art. 34.

Les dispositions du Livre 1^{er} du Code pénal y compris le chapitre VII et l'article 85 sont applicables aux infractions à la présente loi ou à ses arrêtés d'exécution.

Art. 35.

L'action publique résultant d'une infraction à la présente loi ou à ses arrêtés d'exécution est prescrite trois ans à dater du jour où l'infraction a été commise.

CHAPITRE X.

Dispositions particulières.

Art. 36.

Le Fonds national de reclassement social des handicapés est assimilé à l'Etat pour l'application des lois et règlements relatifs aux impôts directs perçus au profit de l'Etat ainsi qu'aux impôts perçus au profit des provinces et communes.

Op straffe van nietigheid moet aan de overtreder, binnen zeven dagen na de vaststelling van de overtreding, een afschrift van het proces-verbaal worden overgemaakt of betekend.

HOOFDSTUK IX.

Strafbepalingen.

Art. 31.

Onverminderd de toepassing van de artikelen 264 tot 274 van het Strafwetboek, worden gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot een maand en met geldboete van 26 tot 200 frank of met één van die straffen alléén, de werkgever, zijn aangestelden of lasthebbers, die zonder geldige redenen geweigerd hebben het overeenkomstig de bepalingen van artikel 21 door de Koning vastgesteld aantal minder-validen tewerk te stellen of die de bepalingen van de besluiten genomen in uitvoering van deze wet hebben overtreden of het krachtens deze wet of haar uitvoeringsbesluiten georganiseerde toezicht hebben verhinderd.

Art. 32.

In geval van herhaling binnen het jaar te rekenen vanaf de vorige veroordeling, kan de straf op het dubbel van het maximum worden gebracht.

Art. 33.

De werkgever is burgerlijk aansprakelijk voor de geldboeten die zijn aangestelden of lasthebbers worden opgelegd.

Art. 34.

De bepalingen van Boek 1 van het Strafwetboek met inbegrip van hoofdstuk VII en artikel 85 zijn toepasselijk op de overtredingen van deze wet of de uitvoeringsbesluiten ervan.

Art. 35.

De publieke vordering die voortvloeit uit de overtreding van deze wet of de uitvoeringsbesluiten ervan verjaart na verloop van drie jaar te rekenen vanaf de dag waarop de overtreding werd begaan.

HOOFDSTUK X.

Bijzondere bepalingen.

Art. 36.

Het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen wordt met het Rijk gelijkgesteld voor de toepassing van de wetten en reglementen betreffende de directe belastingen geheven ten bate van het Rijk, evenals de belastingen geheven ten behoeve van de provinciën en de gemeenten.

Art. 37.

Il est inséré dans la liste établie par l'article 1^{er}, B, de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, entre les mots « Fonds national d'assurance maladie invalidité » et les mots « Fonds national de retraite des ouvriers mineurs », les mots « Fonds national de reclassement social des handicapés ».

Art. 38.

Le Roi peut nommer auprès du Fonds national de reclassement social des handicapés deux commissaires du gouvernement représentant respectivement le Ministre de la Prévoyance sociale et le Ministre de la Santé publique et de la Famille.

Art. 39.

Les administrations publiques et les organismes d'intérêt public sont tenus de fournir, sans frais, au Fonds national de reclassement social des handicapés tous les renseignements nécessaires en vue de l'application de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution.

Art. 40.

Le Fonds national de reclassement social des handicapés succède aux droits et obligations, à l'actif et au passif de l'Office national de l'emploi relatifs au Fonds de formation, de réadaptation et de reclassement social des handicapés institué par la loi du 28 avril 1958 relative à la formation et à la réadaptation professionnelles ainsi qu'au reclassement social des handicapés, dissous en exécution des dispositions de l'article 12 de la loi du 14 février 1961 d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier.

Art. 41.

L'administrateur-directeur, l'administrateur-directeur-adjoint et les autres membres du personnel du Fonds de formation, de réadaptation et de reclassement social des handicapés, créé par la loi du 28 avril 1958 précitée, qui ont été nommés avant le 1^{er} mars 1961 et qui au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi appartiennent au personnel de l'Office national de l'emploi, sont transférés au Fonds national de reclassement social des handicapés avec maintien de leur grade, de leur ancienneté et de leur traitement.

Art. 42.

Les demandes introduites avant l'entrée en vigueur de la présente loi pour bénéficier des dispositions de la loi du 28 avril 1958 précitée, restent valables.

Art. 43.

Les dispositions réglementaires prises en ce qui concerne le financement du Fonds de formation, de réadaptation et de reclassement social des handicapés restent en vigueur jusqu'au moment où les dispositions à prendre en exécution de l'article 24 sortiront leurs effets.

Art. 37.

In de lijst vastgesteld bij artikel 1, B, van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, worden tussen de woorden « Rijksfonds voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit » en de woorden « Nationaal pensioenfonds voor mijnwerkers », de woorden « Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen » ingevoegd.

Art. 38.

De Koning kan bij het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen twee regeringscommissarissen benoemen, die respectievelijk de Minister van Sociale Voorzorg en de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin vertegenwoordigen.

Art. 39.

De openbare besturen en de instellingen van openbaar nut zijn verplicht zonder kosten aan het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen alle inlichtingen te verschaffen welke nodig zijn met het oog op de toepassing van deze wet en van haar uitvoeringsbesluiten.

Art. 40.

Het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen neemt de rechten en plichten, het actief en passief van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening over in verband met het Fonds voor scholing, omscholing en sociale herscholing van minder-validen, opgericht bij de wet van 28 april 1958 betreffende de scholing en de omscholing evenals de sociale herscholing van de minder-validen, ontbonden ter uitvoering van de bepalingen van artikel 12 van de wet van 14 februari 1961 voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel.

Art. 41.

De administrateur-directeur, de adjunct-administrateur-directeur en de andere personeelsleden van het Fonds voor scholing, omscholing en sociale herscholing van de minder-validen, opgericht bij de wet van 28 april 1958 voornoemd, die benoemd werden vóór 1 maart 1961 en op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze wet behoren tot het personeel van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening, worden overgeplaatst naar het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen met behoud van hun graad, anciënniteit en wedde.

Art. 42.

De aanvragen, ingediend vóór de inwerkingtreding van deze wet, om het voordeel te ontvangen van de bepalingen van de wet van 28 april 1958 voornoemd, blijven geldig.

Art. 43.

De reglementaire bepalingen genomen inzake de financiering van het Fonds voor scholing, omscholing en sociale herscholing der minder-validen blijven van kracht tot op het ogenblik waarop de ter uitvoering van artikel 24 te nemen maatregelen uitwerking zullen hebben.

CHAPITRE XI.

Dispositions abrogatoires.

Art. 44.

Sont abrogés :

1° la loi du 28 avril 1958 relative à la formation et à la réadaptation professionnelles ainsi qu'au reclassement social des handicapés;

2° les articles 10, littéra h, 12, 13 et 14, de la loi du 14 février 1961 d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier.

CHAPITRE XII.

Disposition finale.

Art. 45.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge* à l'exception de l'article 9 qui n'entrera en vigueur que quinze jours après la publication de l'arrêté royal nommant les membres du conseil de gestion et des comités techniques.

Bruxelles, le 7 février 1963.

*Le Président
de la Chambre des Représentants,*

HOOFDSTUK XI.

Opheffingsbepalingen.

Art. 44.

Worden opgeheven :

1° de wet van 28 april 1958 betreffende de scholing en de omscholing evenals de sociale herscholing van de minder-validen;

2° de artikelen 10, littéra h, 12, 13 en 14 van de wet van 14 februari 1961 voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel.

HOOFDSTUK XII.

Slotbepaling.

Art. 45.

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt, met uitzondering van artikel 9, dat in werking treedt vijftien dagen na de bekendmaking van het koninklijk besluit tot benoeming van de raad van beheer en van de technische comités.

Brussel, 7 februari 1963.

*De Voorzitter
van de Kamer van Volksvertegenwoordigers,*

A. VAN ACKER.

Les Secrétaires,

De Secretarissen.

G. JUSTE.
J. VERCAUTEREN.